ENERGIZE COLORADO

የአማርኛ ትርጉም መመሪያ

መመሪያዎች

ይህ ማመልከቻ አይደለም። ይህ የአማርኛ ቋንቋ ተናጋሪዎችን ለአነስተኛ ቢዝነሶች ገንዘብ ድጋፍ የ"Energize Colorado Gap Fund" የመስመር-ላይ (online) ማመልከቻውን ለመሙላት እንዲያግዛቸው ተተርጉሞ የቀረበ መመሪያ ነው። በዚህ መመሪያ ውስጥ በመስመር-ላይ ማመልከቻው ውስጥ ያሉት ጥያቄዎች እና የምርጫ መልሶቻቸው ከእንግሊዝኛ ወደ አማርኛ ተተርጉመዋል።

የ"Energize Colorado Gap Fund" የመስመር-ላይ (online) ማመልከቻን በመጠቀም ማመልከቻዎን ይሙሉ እና ያስገቡ እባክዎ። የመስመር-ላይ ማመልከቻዎን በአማርኛ ሊሞሉ ይችላሉ።

የመስመር-ላይ ማመልከቻው እዚህ ይገኛል:-

https://energizecolorado.com/gap-fund/

ወደ “Energize Colorado Gap Fund” (ኢነርጂይዝ ኮሎራዶ ክፍተትን ለመሙላት የሚሰጥ ድጋፍ) ማመልከቻ እንኳን በደህና መጡ!

ይህ ማመልከቻ በኮቪድ-19 ወረርሽኝ የተጎዱ እና መስፈርቱን የሚያሟሉ አነስተኛ ቢዝነሶች ለገንዘብ እርዳታ ለማመልከት ያስችላቸዋል።

ይህ መጀመሪያ የመጣ መጀመሪያ ያገኛል የሆነ ማመልከቻ አይደለም። ማመልከቻዎች የሚመረጡት በ“Gap Fund” ተመራጭ ቢዝነሶች እና ነጥብ አሰጣጥ ሥርዓት መሠረት ይሆናል። የ“Gap Fund” ሊያዳርሷቸው ከሚችሏቸው በላይ ብዙ የሚገባቸው ቢዝነሶች የሚያመለክቱ ይሆናል።

የገንዘብ እርዳታው ውጤቶች ማመልከቻው ከተጀመረበት ከ8 ሳምንት በኋላ ይሆናል።

ያለው እርዳታ

- በድምሩ እስከ $35,000 ዶላር ድረስ የሆኑ ግራንቶች፣ ብድሮች ወይም የግራንቶችና ብድሮች ድብልቅ ገንዘብ ተዘጋጅቷል።
- የግራንት ፈንዶች ካሉ፣ ለአንድ መስፈርቱን ለሚያሟላ ቢዝነስ የእርዳታ ጥያቄ እስከ $15,000 ድረስ መከፈል የማያስፈልገው ድጋፍ/ስጦታ ሊደረግ ይችላል።
- በዝቅተኛ ወለድ የሚከፈል ተጨማሪ የ$20,000 ገንዘብ ተዘጋጅቶ አለ።
- የቢዝነሶችን ማመልከቻ ለመገምገም እና ግራንት፣ ብድር ወይም ሁለቱም ለቢዝነሱ የሚሰጡ መሆኑን እንዲያውቀው ለማድረግ ቢዝነሶች ለትርፍ-ያልሆኑ የፍገንዘብ ድጋፍ አጋርነት ጋር ይጣመራሉ።
- የገንዘብ እርዳታ ማመልከቻው አንድን ቢዝነስ ግራንትን ወይም ብድርን እንዲቀበል አያስገድደውም። ቢዝነሱ ያሉትን የእርዳታ ዓይነቶች ለመቀበል ወይም ላለመቀበል ሊመርጥ ይችላል።

ማመልከቻውን የመሙላትና የማስገባት ሂደት

1. **የብቁነት መስፈርት መጠየቂያ ቅጽን ማስገባት**
   የብቁነት መስፈርት መጠየቂያ ቅጹ ቢዝነስዎ ለእርዳታ ለማመልከት ብቁ መሆን አለመሆኑን በፍጥነት ለመወሰን አምስት ጥያቄዎችን ይጠይቃል። ለማመልከት መስፈርቱን ማሟላታቸው ቢዝነሶች እርዳታውን ለማግኘት ዋስትና እንዲኖራቸው አያደርጋቸውም። ለማመልከት ብቁነት ቅጹ እንደገባ ወዲያውኑ የሚወሰን ይሆናል።

2. **ሙሉ ማመልከቻውን ማስገባት**
   ለማመልከት ብቁ የሆኑ ቢዝነሶች ሂደቱን ቀጥለውበት የ“Gap Fund” ሙሉ ማመልከቻን መሙላት ይችላሉ። ማመልከቻው ስለቢዝነሱ እና ስለገንዘብ እርዳታ ጥያቄው መረጃዎችን ይጠይቃል። ማመልከቻው የሚጠየቁ ሠነዶች ዲጅታዊ ቅጅን ለመስቀል/ለማስገባት የሚያስችል ነው። ማመልከቻው ለቢዝነሱ ምን ያህል እና የተኛው ዓይነት እርዳታ ሊቀርብለት እንደሚችል ለመወሰን ጥቅም ላይ የሚውል ይሆናል። እርዳታውን ለመስጠት የመጨረሻ ውሳኔዎች ማመልከቻው ከተጀመረበት አንስቶ 8 ሳምንቶችን የሚወስዱ ይሆናሉ።

3. **ማስቀመጥ (ሴቭ ማድረግ) እና ማስገባት**
   ሥራዎን በማንኛውም ሰዓት አስቀምጠው እና ቆይተው መጥተው ማመልከቻዎን ማጠናቀቅ ይችላሉ። ሥራዎን ለማስቀመጥ “አስቀምጥ/Save” የሚለው ላይ ጠቅ ለማድረግዎ እርግጠኛ ይሁኑ። የብቁነት መስፈርት መጠየቂያ ቅጽን እና ሙሉውን ማመልከቻ ለማስገባት ዝግጁ በሚሆኑ ጊዜ “አስገባ/Submit” የሚለውን መጫን አለብዎ። አንዴ ካስገቡ በኋላ እንደገና ለማስተካከል ወይም “ኤዲት” ለማድረግ አይችሉም።

CO

4. **አሁን አመልክት**
   የብቁነት መስፈርት መጠየቂያ ቅጽን እና ማመልከቻዎን ለመጀመር በስተግራ በኩል “ለእርዳታ አመልክት/Apply for Assistance” የሚለውን ጠቅ ያድርጉ።

5. **የሁኔታ ዝመናዎች (Status Updates)**
   ማመልከቻዎ በማመልከቻ ሂደቱ ውስጥ ሲያልፍ፣የኢሜል፡ማሳወቂያዎች ይደርሱዎታል። ወደዚህ መለያ ገብተውም የማመልከቻዎን ሁኔታ ለማየትም ይችላሉ። የገንዘብ እርዳታው ላይ የመጨረሻ ውሳኔዎች ማመልከቻው ከተጀመረበት ከ8 ሳምንት በኋላ ይታወቃሉ።

ጥያቄዎች እና እገዛዎች

- **በተደጋጋሚ የሚጠየቁ ጥያቄዎች**
  “Energize Colorado Gap Fund” (ኢነርጃይዝ ኮሎራዶ ክፍተትን ለመሙላት የሚሰጥ ድጋፍ) ማመልከቻን ለመሙላት እገዛ የሚፈልጉ ከሆነ እባክዎ በተደጋጋሚ የሚጠየቁ ጥያቄዎች ይጀምሩ።

- **የእገዛ ማእከል**
  ቢዝነሶች በተደጋጋሚ በሚጠየቁ ጥያቄዎች ውስጥ ያልተመለሱ ጥያቄዎች ያሏቸው ቢዝነሶች የእገዛ ማእከላችን (በሳምንት 7 ቀናት ከ6 ኤ.ኤም. እስከ 6 ፒ.ኤም. ድረስ) መጠቀም ይችላሉ፦

  ስልክ፦ 1-800-471-0628
  ኢሜል፦ GapFundSupport@energizecolorado.com

የብቁነት መስፈርቶችን በተመለከተ

1. **ለእርዳታው እያመለከተ ያለው አነስተኛ ቢዝነስ የሚገኘው በኮሎራዶ ውስጥ ነው?**

   ☐ *አዎ፣ አነስተኛ ቢዝነሱ በኮሎራዶ ውስጥ የሚገኝ፣ በኮሎራዶ ሕግ መሠረት የተመዘገበ እና ከስቴቱ ጋር በጥሩ ሁኔታ የሚገኝ ነው።*

   ☐ *አዎ፣ የኮሎራዶ ነዋሪ የሆንኩ ብቸኛ ባለቤት (sole proprietor) እና የማንነትና ሕጋዊ ነዋሪነቴን የሚያረጋግጥ መታወቂያን ማቅረብ የምችል ነኝ።*

   ☐ *አይ*

2. **አነስተኛ ቢዝነሱ ያሉት ሠራተኞች ብዛት ከ25 በታች ነው?**

   ☐ *አዎ*
   ☐ *አይ*

3. **አነስተኛ ቢዝነሱ በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት የኢኮኖሚያዊ ጉዳት ገጥሞታል?**

   ☐ *አዎ*
   ☐ *አይ*

4. **ለትርፍ-ያልሆነው ተቋም ተልዕኮ እና/ወይም ፕሮግራሞች የኢኮኖሚ ልማትን በቀጥታ ይደግፋሉ?**

   ☐ *አነስተኛ ቢዝነሱ ለትርፍ የተቋቋመ ነው እንጂ ለትርፍ-ያልሆነ አይደለም*
   ☐ *አዎ*
   ☐ *አይ*

5. **አነስተኛ ቢዝነሱ የካናቢስ ኢንዱስትሪ ውስጥ ነው?**

   ☐ *አዎ*
   ☐ *አይ*

CO

የ“Gap Fund” (ክፍተትን ለመሙላት የሚሰጥ ድጋፍ) ማመልከቻ

1. የአነስተኛ ቢዝነሱ ስም፡-

____

2. እባክዎን አነስተኛ ንግዱ ምን እንደሚሰራ በአጭሩ ይግለጹ (250 የቁምፊ ወሰን - የበለጠ ዝርዝር በኋላ ይጠየቃል)

____

____

3. የአነስተኛ ቢዝነሱ የምዝገባ ዓይነትን ይምረጡ (እባክዎ አንድ ብቻ ይምረጡ)፡-

- ☐ *Sole proprietorship (ሶል ፕሮፕሪየተርሽፕ)*
- ☐ *Corporation S (ኮርፖሬሽን ኤስ)*
- ☐ *Corporation C (ኮርፖሬሽን ሲ)*
- ☐ *General Partnership (ጄነራል ፓርትነርሽፕ)*
- ☐ *Cooperative (የኅብረት ሥራ)*
- ☐ *ኃላፊነቱ የተወሰነ ኩባንያ (LLC)*
- ☐ *Limited Partnership (ሊሚትድ ፓርትነርሽፕ)*
- ☐ *Limited Partnership Association (ሊሚትድ ፓርትነርሽፕ ማኅበር)*
- ☐ *Nonprofit Association (ለትርፍ-ያልሆነ ማኅበር)*
- ☐ *Nonprofit Corporation (ለትርፍ-ያልሆነ ኮርፖሬሽን)*
- ☐ *ሌላ፣ እባክዎ ይግለጹ፡-*

4. እባክዎ የትርፍ-ያልሆነውን ተቋም የIRS መለያ ኮድን ይስጡ፡- *(ለትርፍ-ላሆኑ ድርጅቶች ብቻ)*

____

5. የአነስተኛ ቢዝነሱን የፌደራል ID ቁጥርን ዓይነት ይምረጡ፡-

- ☐ *የቀጣሪ መለያ ቁጥር (EIN)*
- ☐ *የሶሻል ሰኪውሪቲ ቁጥር (SSN)*
- ☐ *የግል ታክስ ከፋይ መለያ ቁጥር (ITIN)*

6. የአነስተኛ ቢዝነሱን የፌደራል ID ቁጥርን ይጻፉ፡-

____

7. የዋና ተጠሪ ስም፡-

____

8. የዋና ተጠሪ የኢሜል አድራሻ፡-

9. **የቢዝነሱ ባለቤት ስም / ለትርፍ-ያልሆነው ተቋም ዋና ዳይሬክተር/CEO (የተለያዩ ከሆኑ፡-**

10. **ቢዝነሱ ለስንት ዓመት/ወራት በሥራ ላይ ቆይቷል?**

ዓመቶች፡- ______________________

ወሮች፡-፡ ______________________

11. **አነስተኛ ቢዝነሱ በሠራተኛ ባለቤትነት የተያዘ ነው?** *(ለትርፍ-ላልሆኑት ውይም ለሶል ፕሮፕሪያተርሽፖች አይሠራም)*

- ☐ *አዎ*
- ☐ *አይ*
- ☐ *በአሁኑ ሰዓት ወደ ሠራተኛ ባለቤትነት በመዛወር ሂደት ላይ ነው*

የሚከተሉት የሶል ፕሮፕሪያተርሽፖችን የሚመለከቱ ናቸው

ለመንግስት (ፐብሊክ) ጥቅማጥቅም ሳመለክት የዩናይትድ ስቴትስ ዜጋ ወይም ሕጋዊ ነዋሪ ወይም በፌደራል ሕግ መሠረት በዩናይትድ ስቴትስ ውስጥ በሕጋዊ መንገድ የምኖር ስለመሆኔ አረጋግጣለሁ። የስቴት ሕግ (C.R.S. 24-76.5-103) ይህን የመንግስት (ፐብሊክ) ጥቅም ከመቀበሌ በፊት በዩናይትድ ስቴትስ ውስጥ በሕጋዊ መንገድ የምኖር መሆኔን ማረጋገጫ ማቅረብ እንዳለብኝ እንደሚያስገድደኝ እረዳለሁ። በተጨማሪም በቃለ መሃላ በሰጠሁት ቃል ወይም መግለጫ ውስጥ ሀሰተኛ የሆነ፣ የፈጠራ የሆነ ወይም የተጨበረበረ መግለጫ አካትቼ ከሆነ በኮሎራዶ የወንጀለኛ ሕጎች መሠረት በተከለሰው የኮሎራዶ ድንጋጌ 18-8-503 በሁለተኛ ደረጃ በማጭበርበር ወንጀል እና የመንግስት (ፐብሊክ) ጥቅም በማጭበርበር በተገኘ ቁጥር በተለየ የወንጀል ጥፋት እንደሚያስቀጣኝ ተረድቻለሁ።

- ☐ *አዎ*
- ☐ *አይ*

ከሚከተሉት አንደኛውን ዓይነት መታወቂያ ይስቀሉ (አፐሎድ ያድርጉ) እባክዎ፡-

- *በኮሎራዶ አገር ውስጥ ገቢ ዲፓርትመንት የተሰጠ ጊዜው ያላበቃ የኮሎራዶ መንጃ ፈቃድ ወይም የኮሎራዶ መታወቂያ ካርድ።*
- *ጊዜው ያላበቃ የዩ.ኤስ. ፓስፖርት*
- *የዩኤስ የውትድርና መታወቂያ ወይም የወታደር ቤተሰብ አባል የውትድርና መታወቂያ ካርድ*
- *የዩናይትድ ስቴትስ ወደብ ጠባቂ መርከበኛ መታወቂያ (United States Coast Guard Merchant Mariner) ካርድ*
- *የአገር በቀል አሜሪካዊ ጎሣ መታወቂያ ሠነድ*
- *ጊዜው ያላበቃ የውጭ አገር ፓስፖርት ከፎቶ እና ጊዜው ካላበቃ የዩኤስ እና ከ I-94*
- *ፎቶ ያለው የዜግነት ምስክር ወረቀት (ከ20 ዓመት በላይ ያልሆነው)*
- *ጊዜው ያላበቃ የቅጥር ፈቃድ ሠነድ/ ጊዜያዊ የነዋሪነት ፈቃድ*
- *ፎቶ ያለው የስደተኛ/ ጥገኛ (Refugee/Asylee) I-94*

- *ጊዜው ያላበቃ I-551 የቋሚ ነዋሪነት ካርድ*

መገኛ አድራሻ

1. የአነስተኛ ቢዝነሱ አካላዊ አድራሻ ጎዳና፣ ከተማ፣ ካውንቲ፣ ስቴት፣ ዚፕ ኮድ፦

---

2. የአነስተኛ ቢዝነሱ የመልከት መቀበያ አድራሻ፣ ከተማ፣ ካውንቲ፣ ስቴት፣ ዚፕ ኮድ (የተለየ ከሆነ)፦

---

3. አነስተኛ ቢዝነሱ የሚገኘው በኮሎራዶ የገጠር ቦታ ነው? የንግዱን ትክክለኛ የገጠርማነት ሁኔታን ለማረጋገጥ እና ለመምረጥ ይህን ካርታ ይጠቀሙ እባክዎ።
   - ☐ *ገጠር*
   - ☐ *ከፊል ገጠር*
   - ☐ *ገጠር ያልሆነ*

ኢንዱስትሪ

1. የሰሜን አሜሪካ የኢንዱስትሪ ምደባ ሥርዓት (NAICS) ኮድን በመጠቀም የአነስተኛ ቢዝነሱ የሚሠራበት ዋና ኢንዱስትሪን ይለዩ እባክዎ። የኢንዱስትሪ *ሙሉ ዝርዝርን እዚህ ማግኘት* ይችላሉ እንዲሁም የፍለጋ መሣሪያን መጠቀም ይችላሉ፦

---

2. አነስተኛ ቢዝነሱ በቱሪዝም ዘርፉ ውስጥ የሚሠራ ነው?

- ☐ *አይ፣ አይደለም*
- ☐ *አዎ፣ በሆቴል፣ ሞቴል እና ሎጂ ኢንዱስትሪ ውስጥ ነው*
- ☐ *አዎ፣ በምግብ፣ መጠጥ እና ሬስቶራንት ኢንዱስትሪ ውስጥ ነው*
- ☐ *አዎ፣ በስኪ (ski) ኢንዱስትሪ ውስጥ ነው*
- ☐ *አዎ፣ በግል የጉዞ መስህብ እና ካሲኖዎች ውስጥ ነው*
- ☐ *አዎ፣ በሌሎች የውጭ የመዝናኛ ኢንዲስትሪዎች ውስጥ ነው*
- ☐ *አዎ፣ ከቱሪዝም ጋር የተገናኘ የትራንስፖርት ኢንዲስትሪዎች ውስጥ ነው*
- ☐ *አዎ፣ ከቱሪዝም ጋር የተገናኘ ችርቻሮ ንግድ ኢንዱስትሪ ውስጥ ነው*
- ☐ *አዎ፣ በቱሪስት መዳረሻ ማስተዋወቅ (ርኬቲንግ) ኢንዱስትሪ ውስጥ ነው*
- ☐ *አዎ፣ የባህላዊ ዝግጅት እና/ወይም ማቅረቢያ ቡድን ነው*
- ☐ *አዎ፣ ሌላ ቱሪዝም*

ሌላ ከሆነ እባክዎ ይግለጹ፦

የትርፍ-ያልሆነው ተቋም ተልኮ እና ፕሮግራሞች እንዴት የአነስተኛ ቢዝነሶችን፣ ቱሪዝምን ወይም የኢኮኖሚ ልማትን እንደሚደግፍ ይግለጹ፦ (ለትርፍ-ላሆኑ ድርጅቶች ብቻ)

ቅጥር (ባለቤቶችን ይጨምራል)

1. ቢዝነሱ በአሁኑ ሰዓት ስንት የሙሉ ጊዜ ሠራተኞች እና ስንት የትርፍ ጊዜ ሠራተኞች አሉት? ገለልተኛ ተቋራጮችን /የ1099 ሠራተኞችን አንዳያካትቱ። በቱሪዝም ዘርፉ ውስጥ ያሉ ቢዝነሶች ሥራ በማይበዛበት ወቅት የሚኖራቸውን ሠራተኞች ቁጥርን ሊጠቀሙ ይችላሉ።

የሙሉ ጊዜ ሠራተኞች:-

የትርፍ ጊዜ ሠራተኞች:-

2. በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት ስንት ሠራተኞችን ከሥራ አሰናበቱ ወይም ቀነሱ? ገለልተኛ ተቋራጮች /የ1099 ሠራተኞችን ማካተት ይችላሉ።

የሙሉ ጊዜ ሠራተኞች:-

የትርፍ ጊዜ ሠራተኞች:-

3. በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት መቅጠር ያልቻሉት ግን ሊቀጥሩት ይችሉ የነበረው የሠራተኞች ብዛት ስንት ይሆናሉ? ገለልተኛ ተቋራጮች /የ1099 ሠራተኞችን ማካተት ይችላሉ።

የሙሉ ጊዜ ሠራተኞች:-

የትርፍ ጊዜ ሠራተኞች:-

የቢዝነስ እርዳታ አጋሮች

1. ከዚህ በታች ያለው ተሳታፊ የገንዘብ አቅራቢዎች ዝርዝር ነው። አነስተኛ ቢዝነሱ በአሁኑ ጊዜ አብሮት የሚሠራ ወይም አብሮት ቢሠራ የሚመርጠው የገንዘብ አቅራቢ አጋርን ከዚህ ዝርዝር ይምረጡ እባክዎ፦ *አንድ ብቻ ይምረጡ እባክዎ።*

☐ *ክልል 1 - ሰሜን-ምሥራቅ ኮሎራዶ BLF*
☐ *ክልል 5 - ፔሪ የልማት ኮርፖሬሽን (Prairie Development Corporation)*
☐ *ክልል 6 - የደቡብ-ምዕራብ የኮሎራዶ ኢንተርፕራይዝ ልማት (Southeast Colorado Enterprise Development)*
☐ *ክልል 7 - የፔብሎ ጎረቤት ሥራዎች (NeighborWorks of Pueblo)*
☐ *ክልል 8 - ሳን ሉዊስ ቫሊ የልማት ግብዓቶች ቡድን (San Luis Valley Development Resource Group)*
☐ *ክልል 9 - የደቡብ ምዕራብ ኮሎራዶ ዲስትሪክት የኢኮኖሚ ልማት (Economic Development District of SW Colorado)*
☐ *ክልል 10 - የኢኮኒሚ እርዳታ እና እቅድ ሊግ (League for Economic Assistance & Planning)*
☐ *ክልል 11 - የምዕራብ ኮሎራዶ የቢዝነስ ልማት ኮርፖሬሽን (Western Colorado Business Development Corp.)*
☐ *ክልል 12 - የሰሜን-ምዕራብ ብድር ፈንድ (Northwest Loan Fund)*
☐ *ክልል 13 - የላይኛው አርካንሳ አካባቢ ልማት ኮርፖሬሽን (Upper Arkansas Area Development Corp.)*
☐ *ኮሎራዶ ኢንተርፕራይዝ ፈንድ*
☐ *ኮሎራዶ የአበዳሪዎች ምንጭ*
☐ *"DreamSpring"*
☐ *ተቀዳሚ የደቡብ-ምዕራብ የማኅበረሰብ ፈንድ (First Southwest Community Fund)*
☐ *CEDS ፋይናንስ*
☐ *RMMFI*

2. የአነስተኛ ቢዝነሱ ከቢዝነስ እርዳታ ወይም አማካሪ ፕሮግራም፣ አቅራቢ ወይም ግለሰብ ጋር እየሠራ ነው? *ለእርስዎ የሚሠራውን ሁሉ ይምረጡ።*

☐ *የቢዝነስ ምክር (ሜንቶር) ፕሮግራም*
☐ *የልማት ማእከል (Development center)*
☐ *የቢስነስ ማራባት አገልግሎት (Business incubator)*
☐ *የስልጠና አሳላጭ (Accelerator for coaching and training)*
☐ *የቢዝነስ እቅድ እና ስልት አጋርነት (Partner for business planning and strategy)*
☐ *የገንዘብ አቅም እና አያያዝ አደረጃጀት (Organization for financial capacity and management)*
☐ *የገቢያ ልማት እና ምርምር አደረጃጀት (Organization for marketing and research)*
☐ *ሌላ*

የዲሞግራፊክ/የመለያ መረጃ

1. የአነስተኛ ቢዝነሱ ባለቤትነት የተያዘው በሴት ወይም በሴቶች ነው?

- ☐ *ኣይ*
- ☐ *ኣዎ፣ 91-100%*
- ☐ *ኣዎ፣ 81-90%*
- ☐ *ኣዎ፣ 71-80%*
- ☐ *ኣዎ፣ 61-70%*
- ☐ *ኣዎ፣ 51-60%*
- ☐ *ኣዎ፣ 41-50%*
- ☐ *ኣዎ፣ 31-40%*
- ☐ *ኣዎ፣ 21-30%*
- ☐ *ኣዎ፣ ከ20% በታች*

2. የአነስተኛ ቢዝነሱ ባለቤትነት የተያዘው በአርበኛ (veteran) ወይም አርበኞች (veterans) ነው?

- ☐ *ኣይ*
- ☐ *ኣዎ፣ 91-100%*
- ☐ *ኣዎ፣ 81-90%*
- ☐ *ኣዎ፣ 71-80%*
- ☐ *ኣዎ፣ 61-70%*
- ☐ *ኣዎ፣ 51-60%*
- ☐ *ኣዎ፣ 41-50%*
- ☐ *ኣዎ፣ 31-40%*
- ☐ *ኣዎ፣ 21-30%*
- ☐ *ኣዎ፣ ከ20% በታች*

3. የአነስተኛ ቢዝነሱ ባለቤትነት የተያዘው ከአናሳ ዘር ወይም ጎሣ በሆነ ግለሰብ ወይም ግለሰቦች ነው?

- ☐ *ኣይ*
- ☐ *ኣዎ፣ 91-100%*
- ☐ *ኣዎ፣ 81-90%*
- ☐ *ኣዎ፣ 71-80%*
- ☐ *ኣዎ፣ 61-70%*
- ☐ *ኣዎ፣ 51-60%*
- ☐ *ኣዎ፣ 41-50%*
- ☐ *ኣዎ፣ 31-40%*
- ☐ *ኣዎ፣ 21-30%*
- ☐ *ኣዎ፣ ከ20% በታች*

አዎ ካሉ ከየትኛው እንደሆነ እባክዎ ያመልክቱ (ለእርስዎ የሚሠራውን ሁሉ ይምረጡ)፦

- ☐ *አሜሪካዊ ኢንዲያን ወይም አላስካ በቀል*
- ☐ *እሲያዊ*
- ☐ *ጥቁር ወይም አፍሪካ አሜሪካዊ*
- ☐ *አገር በቀል ሃዋያዊ ወይም ሌላ የፓስፊክ ደሴት ነዋሪ*
- ☐ *ነጭ*
- ☐ *ሌላ*
- ☐ *ላለመመለስ እመርጣለሁ*

4. **አነስተኛ ቢዝነሱ በባለቤትነት የተያዘው በሂስፓኒክ/ላቲኖ ግለሰብ(ቦች) ነው?**

- ☐ *አዎ*
- ☐ *አይ*
- ☐ *ላለመመለስ እመርጣለሁ*

አዎ ካሉ የባለቤትነት ድርሻን ያመልክቱ እባክዎ

- ☐ *አዎ፣ 91-100%*
- ☐ *አዎ፣ 81-90%*
- ☐ *አዎ፣ 71-80%*
- ☐ *አዎ፣ 61-70%*
- ☐ *አዎ፣ 51-60%*
- ☐ *አዎ፣ 41-50%*
- ☐ *አዎ፣ 31-40%*
- ☐ *አዎ፣ 21-30%*
- ☐ *አዎ፣ ከ20% በታች*

ለትርፍ-ላሆኑ ተቋማት ብቻ

1. **ለትርፍ-ያልሆነው ተቋም ተልዕኮ እና ፕሮግራሞች በዘር ወይም በጎሳ አናሳ በሆኑ ባለቤትነት የተያዙ፣ በሴቶች የተያዙ፣ በአርበኞች የተያዙ ወይም የገጠር የሆነ ቢዝነስን በተቀዳሚነት የሚያገለግሉ ናቸው (አንዱን ይምረጡ እባክዎ)?**

- ☐ *አይ*
- ☐ *አዎ፣ ለትርፍ-ያልሆነው ተቋም በተቀዳሚነት በዘር ወይም በጎሳ አናሳ ከሆነ ቡድን የሆኑ ግለሰቦች ባለቤትነት የተያዙ ቢዝነሶችን ያገለግላል።*
- ☐ *አዎ፣ ለትርፍ-ያልሆነው ተቋም በሴቶች የተያዙ ቢዝነሶችን በተቀዳሚነት ያገለግላል።*
- ☐ *አዎ፣ ለትርፍ-ያልሆነው ተቋም በገጠር አካባቢዎች የሚገኙ ቢዝነሶችን በተቀዳሚነት ያገለግላል።*
- ☐ *አዎ፣ ለትርፍ-ያልሆነው ተቋም በአርበኛ/አርበኞች የተያዙ ቢዝነሶችን በተቀዳሚነት ያገለግላል።*

የገንዘብ እርዳታ መጠየቂያ

1. **የአነስተኛ ቢዝነሱ በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት ምን ኢኮኖሚያዊ ጉዳት(ቶች) ደርሶበታል? ከአንድ በላይ የሆኑ አማራጮችን መምረጥ ይችላሉ።**

☐ *በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት ከማርች 1፣ 2020 ጀምሮ እስከ መማልከቻው ቀን ድረስ በቤት ውስጥ ከመቆየቱ ጋር በተያያዘ የገቢ መቀነስ*

☐ *በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት ከማርች 1፣ 2020 ጀምሮ እስከ መማልከቻው ቀን ድረስ በፈቃድ ከመዘጋቱ እና/ወይም አካላዊ ርቀትን ከማረታታት ጋር በተያያዘ የገቢ መቀነስ*

☐ *በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት ከማርች 1፣ 2020 ጀምሮ እስከ መማልከቻው ቀን ድረስ የደንበኞች መቀነስ ምክንያት የገቢ መቀነስ*

☐ *በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት ከማርች 1፣ 2020 ጀምሮ እስከ መማልከቻው ቀን ድረስ የሥራ ማስኬጃ ወጭዎች መጨመር*

2. **በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት ከማርች 1፣ 2020 ጀምሮ እስከ መማልከቻው ቀን ድረስ አጠቃላይ የገቢ መቀነስ (በ$)፦**

---

3. **በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት ከማርች 1፣ 2020 ጀምሮ እስከ መማልከቻው ቀን ድረስ አጠቃላይ የሥራ ማስኬጃ ወጭዎች መጨመር፦**

---

4. **በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት አነስተኛ ቢዝነሱ የደረሱበት ኪሣራዎች እና ወጭዎችን የሚያሳዩ ሠነዶችን ያያይዙ እባክዎ።**

ቢያንስ አንዱን ያካትቱ እባክዎ፦
የባንክ መግለጫ (ስቴትመንት)
የሽያጭ ገቢ ሪፖርቶች
የአካውንቲንግ ሶፍትዌር ሪፖርቶች
ታክስ ያሳወቁባቸው ሠነዶች
የፋይናንሻል ሌጀሮች ቅጅዎች
የወጭ ደረሰኞች
የወጭዎች ክፍያ ማረጋገጫ
ሌላ

5. **በዚህ ማመልከቻ ውስጥ ሠነድ ያቀረቡባቸውን ኪሣራዎች እና ወጭዎችን የኮቪድ-19 ወረርሽኝ እንዴት እንዳስከተላቸው ይግለጹ እባክዎ።**

6.

ድምር ኪሣራውን እና/ወይም የወጭ ጭማሪውን ይሠንዱ እና እንዴት እንደተሰሉ ያብራሩ። የቀረቡት ሠነዶች እነዚህን ኪሣራዎች እና ወጭዎች እንደሚያሳዩ ያጣቅሱ። የገቢ ኪሣራን በሚሠንዱበት ጊዜ በኮቪድ-19 ጊዜ (ከማርች 1፣ 2020 ማመልከቻውን እስከሚያስገቡበት ቀን ድረስ) ያሉ ገቢዎችን ከኮቪድ-19 በፊት ከነበሩ ገቢዎች አንድን ወቅት እንደማነጻጸሪያ ወስደው ያወዳድሩ እና ያንን የማነጻጸሪያ ጊዜ ለምን እንደመረጡት ይግለጹ።

---

7. ከግራንቱ ወይም ከብድሩ ያገኙትን ገንዘብ በዚህ ማመልከቻ ውስጥ ለተጠቀሰው አነስተኛ ቢዝነስ ውስጥ ጥቅም ላይ የሚውል መሆኑን እና ለአንዳች የማግባቢያ (lobbying) ተግባር የማይውል መሆኑን አረጋግጣለሁ።

☐ *አዎ*

“Energize Colorado” የ$15,000 ግራንት እና የ$20,000 ብድር በድምሩ $35,000 የሆነ የገንዘብ እርዳታ ድብልቅ እርዳታን ያቀርባል።

የግራንት ስጦታዎች የአነስተኛ ቢዝነሱ በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክንያት ከማርች 1፣ 2020 ጀምሮ እስከ መማልከቻው ቀን ድረስ ካጋጠመው የተጣራ የገንዘብ ኪሣራ በላይ መሆን አይችልም።

መስፈርቱን ለሚያሟላ የኢኮኖሚ ጉዳት(ቶች) የብድር ጥያቄዎች ከመገምገማቸው በፊት የሚፈቀደው ከፍተኛው መጠን ግራንት ይሰጠዋል(ጣቸዋል)።

8. አጠቃላይ የተጠየቀው የገንዘብ ድጋፍ (ቢበዛ እስከ $35,000 ድረስ)፦

---

9. አነስተኛ ቢዝነሱ በዚህ እርዳታ የሚያገኘውን እየጨመረ የሚሄደውን የገንዘብ ፍስተን ለመጠቀም አቅዷል? (ለእርስዎ የሚሠራውን ሁሉ ይምረጡ)፦

☐ *ለቆጠራ (ኢንቬንቶሪ)*
☐ *ለደመወዝ ክፍያ (ፔይሮል)*
☐ *ለኪራይ/ሞርጌጅ*
☐ *ለሌሎች ውስን ወጭዎች*
☐ *ለ ደህንነት መጠበቂያ መሣሪያ (PPE)*
☐ *ለሥራ ማስጀመሪያ ካፒታል*
☐ *የአካል ርቀትን ለመጠበቅ የሚያስችሉ ማስተካከያዎችን ለማድረጊያ*
☐ *እዳ ለመክፈያ*
☐ *ሌላ (እባክዎ ይግለጹ)*

---

10. ይህ እርዳታ ከተሰጥዎ የአነስተኛ ቢዝነሱን እንዲያገግም እና በመጪዎቹ ወራት እና ዓመታት እንዲያድግ ለማድረግ እንደሚጠቀሙበት ይግለጹ እባክዎ።

---

11. አነስተኛ ቢዝነሱ ከእርዳታው የተነሳ ስንት ሠራተኞችን ለማቆየት የሚችል ይሆናል?

---

12. አነስተኛ ቢዝነሱ ከእርዳታው የተነሳ ስንት ሠራተኞችን መልሶ ለመቅጠር የሚችል ይሆናል?

---

13. የአነስተኛ ቢዝነሱ ለከተማው/ለአካባቢው ኢኮኖሚ እና ማኅበረሰብ ያለውን ጠቀሜታ ይግለጹ እባክዎ።

ሌላ የፌደራል፣ የስቴት እና የከተማ እርዳታ

ቀደም ሲል የፌደራል፣ የስቴት እና የከተማ/የአካባቢ እርዳታን መቀበል አመልካች ለ“Energize Colorado Gap” ፈንድ ግራንት እና ብድር ብቁ እንዳይሆን አያደርገውም። ሆኖም ግን የግራንቱ ገንዘቦች ቀደም ሲል በሌላ የፌደራል፣ የስቴት እና የከተማ/የአካባቢ እርዳታ እንዲሸፈኑ የተደረጉ ወይም የተከፈሉ ኪሣራዎች ወይም ወጭዎች ላይ የሚውሉ አይሆኑም።

የክፍተት መሙላት (The Gap) ፈንድ ከሌሎች ምንጮች በቂ ድጋፍ ያላገኙ ቢዝነሶችን ቅድሚያ ይሰጣል።

1. አነስተኛው ቢዝነስ ከሌላ የፌደራል፣ የስቴት ወይም የከተማ/አካባቢ ከኮቪድ-19 ጋር የተገናኘ ድጋፍ አግኝቶ ከሆነ ምን ድጋፍ ነበር (ለእርስዎ የሚሠራውን ሁሉ ይምረጡ)፦

☐ *ምንም*

☐ *የአነስተኛ ቢዝነስ የአስተዳደር እና የሠራተኛ ደመወዝ ማስጠበቂያ ፕሮግራም (PPP ብድር)*

አዎ ከሆነ፣ የፔሮል ድጋፍ (PPP) የተሰጠበት ቀን፦ ______________________

የተሰጠው የፔሮል ድጋፍ (PPP) መጠን፦ ______________________

☐ *የአነስተኛ ቢዝነስ የአስተዳደር እና የኢኮኖሚ ጉዳት እገዛ ብድር ወይም ቅድሚያ ክፍያ (EIDL)*

አዎ ከሆነ፣ የፔሮል ድጋፍ (EIDL) የተሰጠበት ቀን፦ ______________________

የተሰጠው የፔሮል ድጋፍ (EIDL) መጠን፦ ______________________

☐ *የቢዝነስ መቋረጥ ኢንሹራንስ*

አዎ ከሆነ፣ ኢንሹራንሱ የተሰጠበት ቀን፡- ______________________

የተሰጠው የኢንሹራንስ መጠን፡- ______________________

☐ *ከሌላ የፌደራል፣ የስቴት፣ የከተማ/የአካባቢ መንግስት ወይም ከበጎ አድራጎት ወይም ከለጋሽ ድርጅቶች ግራንቶች ወይም ብድሮች*

አዎ ከሆነ፣ የተሰጠው ድጋፍ ስም ______________________

የተሰጠበት ቀን፡- ______________________

የተሰጠው መጠን፡- ______________________

☐ *የሥራ አጥነት ኢንሹራንስ (ለሶሌ ፕሮፕሪያተርሺፖች ብቻ)*

አዎ ከሆነ፣ የተሰጠበት ቀን፡- ______________________

የተሰጠው መጠን፡- ______________________

2. ይህ አነስተኛ ቢዝነስ ከሌላ የፌደራል፣ የስቴት ወይም የከተማ/አካባቢ ከኮቪድ-19 ጋር የተያያዘ ያገኙት አጠቃላይ ድጋፍ ስንት ነው?

በገንዘቡ ምንጭ፣ ቀን እና መጠን ይዘርዝሩ እባክዎ።

____

3. እንደ ነፃ የሕግ ድጋፍ፣ የሜንቶርሽፕ ፕሮግራሞች እና ሌሎች ነፃ የቢዝነስ ድጋፍ አገልግሎቶች ያሉ ሌሎች የነፃ አገልግሎቶችን በተመለከተ ተጨማሪ መረጃን ከ“Energize Colorado” ለማግኘት እፈልጋለሁ። የግላዊነት ፖሊሲውን እና የአገልግሎት ውሎችን አንብቤ ተስማምቻለሁ።

☐ *አዎ*
☐ *አይ*

ይህን ማመልከቻ በማስገባቴ እስከማውቀውና እስከማምንበት ድረስ ማመልከቻዬ እውነት፣ የተሟላ እና ትክክል መሆኑን አረጋግጣለሁ። የሀሰት፣ የፈጠራ ወይም የተጭበረበረ መረጃ ወይም ምንም ዓይነት እውነታን መደበቅ ለወንጀል፣ ለፍትሐ ብሔር ወይም አስተዳደራዊ የማጭበርበር፣ የሀሰት ማስረጃ ወይም የሌላ ቅጣቶች እንደሚዳርገኝ አውቃለሁ። (U.S. Code Title 18, Section 1001 and Title 31, Sections 3729 - 3730 and 3801- 3812)